KD1371

STOLNÍ ŘEZAČKA OBKLADŮ A DLAŽBY • 1 700 W • ø 180 MM

OBKLADAČSKÁ & DĚLICÍ TECHNIKA • TILE PRO SERIES

VÝROBNÍ STANDARD 2026

Profesionální stolní řezačka na obklady a kámen na mokro 1 700 W (KD1371)

Kompaktní, přesná a vysoce spolehlivá elektrická stolní řezačka navržená pro čisté a bezprašné dělení keramických obkladů, dlažeb, slinutého gresu, mramorových desek i tenkého přírodního kamene. Pohon zajišťuje robustní jednofázový asynchronní elektromotor s reálným příkonem 1 700 W a provozními otáčkami 2 990 ot./min, který se vyznačuje tichým chodem, nízkou úrovní vibrací a vysokým točivým momentem bez kolísání otáček při zátěži. Řezačka je osazena celoobvodovým diamantovým kotoučem o průměru 180 mm s upínacím otvorem 22,2 mm, který je při provozu kontinuálně zkrápěn a chlazen vodou ze spodní záchytné vaničky. Integrované vodní chlazení garantuje stoprocentní záchyt křemičitého prachu, zabraňuje přehřívání diamantového segmentu a eliminuje nežádoucí odštipování glazury na hranách řezu. Stabilní pracovní stůl o rozměrech 330 × 360 mm z galvanicky pozinkované oceli nabízí plynulý náklon v rozsahu 0° až 45° pro vytváření přesných kamenických rohů (jolly spojů), doplněný podélným vodicím pravítkem a úhlovým příložníkem pro šikmé a diagonální řezy.



JMENOVITÝ PŘÍKON	DIAMANTOVÝ KOTOUČ	HLOUBKA PROŘEZU	PRACOVNÍ STŮL & VÁHA
1 700 W • 230 V / 50 Hz	**ø 180 × 22,2 × 2,2 mm**	**34 mm (90°) / 17 mm (45°)**	**330 × 360 mm • 7,5 kg**

KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ PŘEDNOSTI & KONSTRUKČNÍ STANDARDY

- **Asynchronní motor 1 700 W:** Bezuhlíková konstrukce s dlouhou životností a tichým chodem.
- **Náklopná polovina stolu 0–45°:** Snadná realizace přesných kamenických hran pod úhlem 45°.
- **Vodotěsný kolébkový spínač IP44:** Bezpečné ovládání v prostředí se zvýšenou vlhkostí.
- **Spodní vodní chlazení v lázni:** 100% bezprašný provoz a ochrana diamantového segmentu.
- **Ochranný kryt kotouče:** Průhledný kryt s rozpěrným klínem chrání zrak a brání rozstřiku vody.
- **Kompaktní konstrukce 7,5 kg:** Snadný transport a minimální nároky na prostor na staveništi.

1. ZÁSADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO PRÁCI S ELEKTRICKOU ŘEZAČKOU

Kombinace elektrického proudu 230 V a vodního chlazení představuje specifické provozní riziko vyžadující přísné dodržování norem ČSN EN 62841-1 a ČSN EN 12418:

ŽIVOTNĚ DŮLEŽITÉ POKYNY PRO ELEKTRICKOU BEZPEČNOST:
• **POVINNÉ ZAPOJENÍ PŘES PROUDOVÝ CHRÁNIČ (RCD):** Stroj smí být napájen výhradně ze síťové zásuvky jištěné proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím reziduálním proudem **max. 30 mA!** Před každým spuštěním ověřte funkci zkušebním tlačítkem TEST.
• **OCHRANA PŘED VNIKNUTÍM VODY DO MOTORU:** Chladicí voda se nesmí dostat do větracích štěrbin motorové skříně ani do ovládacího spínače. Přívodní kabel veďte vždy s prověšením (tzv. odkapávací smyčka), aby stékající kapky nemohly vniknout do síťové zástrčky!
• **ROTUJÍCÍ NÁSTROJ – NEBEZPEČÍ POŘEZÁNÍ:** Diamantový kotouč rotuje rychlostí téměř 3 000 ot./min. Nikdy nepracujte bez namontovaného horního krytu kotouče a rozpěrného nože! Udržujte ruce minimálně 50 mm od roviny řezu.
• **ZÁKAZ POUŽÍVÁNÍ OZUBENÝCH KOTOUČŮ:** Na řezačce je **přísně zakázáno** používat pilové kotouče se zuby určené pro dřevo! Hrozí okamžité zachycení materiálu, zpětný vrah a smrtelné zranění!
• **ODPOJENÍ ZE SÍTĚ:** Před jakoukoli manipulací s kotoučem, čištěním vany nebo seřizováním pravítka vždy vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky!

2. POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

- **Uzavřené ochranné brýle (EN 166):** Chrání zrak před vodní mlhou a odštípnutými mikroskopickými střepy keramiky.
- **Mušlové chrániče sluchu (EN 352):** Hladina akustického výkonu při řezání tvrdého gresu dosahuje až 105 dB(A).
- **Nepromokavá pracovní zástěra a protiskluzová obuv:** Zabraňují promáčení oděvu a uklouznutí na mokré podlaze pracoviště.
- **Zákaz volných rukavic u kotouče:** V bezprostřední blízkosti rotujícího kotouče nepracujte v pletených volných rukavicích! Pro dořezávání úzkých pásků použijte posuvný přípravek.

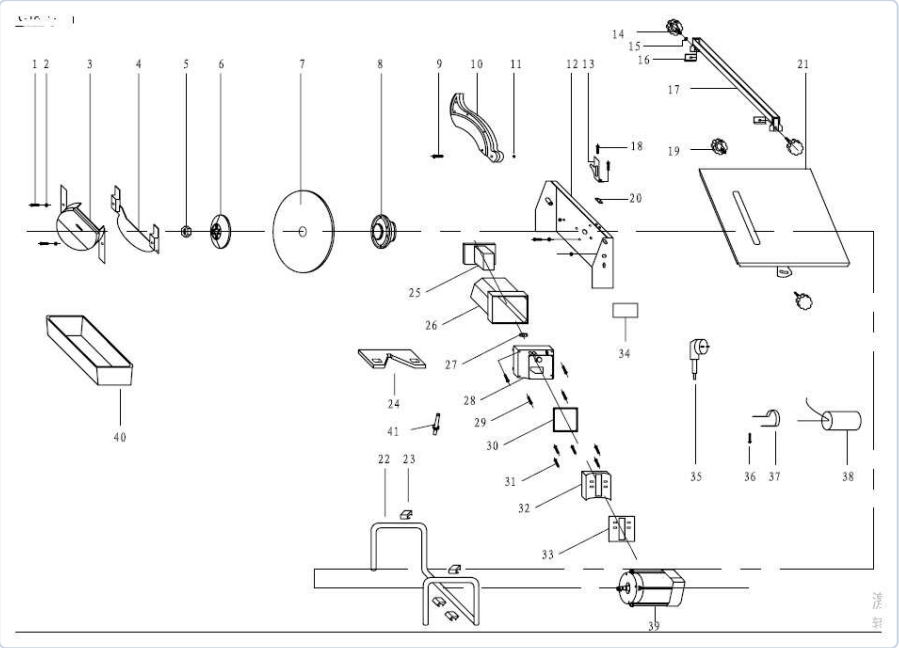
3. PŘÍPRAVA PRACOVIŠTĚ A STABILITA STROJE

Požadavky na pracovní plochu:
Řezačku umístěte na stabilní, vodorovnou dílenskou desku s nosností min. 30 kg. Čtyři pryžové nožky tlumí vibrace a zamezují samovolnému posunu po stole. V případě trvalé instalace lze základnu pevně přišroubovat.

1. TECHNICKÉ PARAMETRY STOLNÍ ŘEZAČKY KRAFT&DELE KD1371

Parametr / Vlastnost	Hodnota / Specifikace
Model zařízení	**KRAFT&DELE KD1371**
Jmenovité napájecí napětí / Frekvence	230 V ~ / 50 Hz
Jmenovitý příkon motoru	**1 700 W**
Typ elektromotoru	Jednofázový asynchronní indukční (bezuhlíkový)
Otáčky naprázdno	**2 990 ot./min**
Rozměry diamantového kotouče	**ø 180 × 22,2 × 2,2 mm** (hladký celoobvodový břit)
Rozměry pracovní plochy stolu	**330 × 360 mm** (galvanicky zinkovaná ocel)
Rozsah nastavení sklonu stolu	**0° až 45°** (plynulé naklápění se stupnicí)
Maximální hloubka prořezu při 90°	**34 mm**
Maximální hloubka prořezu při 45° (jolly)	**17 mm**
Způsob chlazení řezného kotouče	Spodní vodní nádržka (máčení spodní hrany kotouče)
Stupeň krytí / Třída izolace	IP44 (odolnost proti stříkající vodě) / Třída B
Hladina akustického tlaku LpA / výkonu LwA	92 dB(A) / 105 dB(A) (odchylka k = 3 dB)
Hodnota vibrací (EN ISO 5349)	< 2,5 m/s²
Čistá hmotnost zařízení	**7,5 kg**

2. SCHÉMA A HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ ČÁSTI ŘEZAČKY KD1371



3. POPIS KONSTRUKČNÍCH PRVKŮ A VÝBAVY

- **Výklopná polovina stolu:** Umožňuje rychlé nastavení úhlu pro fazetové řezy 45° pomocí dvou aretačních křídlových šroubů na čele stolu.
- **Plastová vodní vana:** Samostatně vyjímatelná vanička z odolného polypropylenu umístěná přímo pod řezacím ústrojím pro snadné čištění kalu.
- **Paralelní dorazové pravítko:** Ocelové pravítko s oboustranným upnutím a vyraženou milimetrovou měrkou pro přesné sériové řezy.
- **Rozpěrný nůž s krytem:** Fixuje polohu ochranného štítu a spolehlivě zabraňuje sevření řezné spáry za rotujícím diamantem.

1. MONTÁŽ ROZPĚRNÉHO KLÍNU A OCHRANNÉHO KRYTU KOTOUČE

Krok 1 – Usazení rozpěrného klínu:
Uvolněte dva upevňovací šrouby na držáku za kotoučem. Zasuňte ocelový rozpěrný klín tak, aby mezera mezi jeho vnitřním obloukem a obvodem kotouče činila **3 až 5 mm**. Klín musí ležet v naprosto přesné přímce s rovinou řezného kotouče. Šrouby pevně dotáhněte.

Krok 2 – Montáž průhledného horního štítu:
Nasaďte horní průhledný plastový kryt na rozpěrný klín a zajistěte jej průchozím šroubem s křídlovou maticí. Kryt musí být seřízen tak, aby se volně pohyboval a ležel těsně nad povrchem řezané dlaždice.

2. PLNĚNÍ SPODNÍ VODNÍ VANIČKY A KONTROLA HLADINY

PŘÍSNÝ ZÁKAZ CHODU NA SUCHO:
Dodávaný diamantový kotouč s celistvým hladkým břitem je určen **VÝHRADNĚ k řezání s vodním chlazením**. Suchý řez vede k okamžitému spálení diamantové matrice, zvlnění ocelového těla kotouče a zničení materiálu!

Správná hladina vody ve vaničce:
Nalijte do spodní plastové nádržky čistou studenou vodu. Hladina musí dosahovat takové výšky, aby byl **spodní okraj diamantového kotouče ponořen do hloubky cca 10 až 15 mm**. Při nízké hladině kotouč nevynáší dostatek vody; při přelití dochází k nadměrnému stříkání vody na stůl.

Kontrola a doplňování vody během směny:
Při intenzivním řezání se voda odpařuje a ulpívá na vyřezaných kusech. Kontrolujte stav vody každých 15 minut a čistou vodu pravidelně doplňujte.

3. POSTUP MONTÁŽE A BEZPEČNÉ VÝMĚNY KOTOUČE

1. Odpojení ze sítě:
Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky 230 V. Zkontrolujte, zda je kolébkový vypínač v poloze OFF (0).

2. Demontáž upínací matice:
Odklopte horní desku stolu nebo uvolněte boční krycí plech. Přidržte hřídel motoru dodaným vidlicovým klíčem a druhým klíčem vyšroubujte matici hřídele. Sejměte vnější upínací přírubu.

3. Nasazení nového kotouče ø 180 mm:
Důkladně očistěte obě příruby od kalu a nečistot. Nasaďte nový kotouč – **šipka rotace na těle kotouče musí souhlasit se směrem otáčení hřídele motoru**. Nasaďte přírubu a matici pevně dotáhněte. Rukou zkontrolujte volné otáčení bez drhnutí.

1. ZÁSADY SPRÁVNÉHO ŘEZÁNÍ KERAMICKÝCH MATERIÁLŮ

Čistý řez bez vyštípání glazury závisí na správném tlaku, rovnoměrné rychlosti posuvu a kvalitním chlazení:

- **Rozběh na plné otáčky:** Zapněte řezačku stisknutím zeleného tlačítka I a vyčkejte cca 3 sekundy, než motor dosáhne plných 2 990 ot./min a kotouč vytvoří souvislý vodní film.
- **Plynulý posuv bez přetěžování:** Dlaždici položte lícovou (glazovanou) stranou nahoru a opřete ji o paralelní pravítko. Posouvejte ji proti kotouči plynulým, mírným tlakem obou rukou. Netlačte silou – snížení otáček způsobuje vyštipování glazury a zahřívání kotouče.
- **Opatrný dořez:** V posledních 15 mm řezu zpomalte rychlost posuvu na minimum, aby nedošlo k ulomení zadního rohu dlaždice.

2. PŘÍMÉ PODÉLNÉ ŘEZY S PARALELNÍM PRAVÍTKEM

Nastavení šířky řezu:
Uvolněte křídlové šrouby paralelního vodicího pravítka. Nastavte požadovaný rozměr dle milimetrové stupnice na stole a šrouby pevně dotáhněte. Pravítko musí být naprosto rovnoběžné s rovinou kotouče.

Vedení materiálu:
Přitlačujte hranu dlaždice k pravítku a rovnoměrně posouvejte. U odřezků užších než 50 mm vždy použijte plastový posunovač!

3. DIAGONÁLNÍ ŘEZY POMOCÍ ÚHLOVÉHO PŘÍLOŽNÍKU

Nastavení úhlu na stupnici (-45° až +45°):
Nasaďte úhlový posuvný doraz na vodicí pravítko. Nastavte požadovaný úhel (např. 45° pro kosoúhlou pokládku) a aretujte šroubem.

Provedení řezu:
Dlaždici pevně přitiskněte k čelu úhlového dorazu a celý komplet plynule posouvejte proti diamantovému kotouči.

4. ZKOSENÉ FAZETOVÉ ŘEZY (KAMENICKÉ ROHY POD ÚHLEM 45°)

POSTUP PRO NÁKLON STOLU NA 45°:
1. Povolte dva křídlové šrouby na předním a zadním čele stolu zajišťující výklopnou desku.
2. Zvedněte levou část pracovní desky stolu a nastavte rysku na úhlové stupnici přesně na hodnotu **45°**.
3. Pevně dotáhněte oba křídlové šrouby. Přesvědčte se, že deska stolu je pevná a nepruží.
4. Položte obklad na stůl a velmi citlivým posuvem seřízněte zadní hranu střepu. Ponechte na lícové hraně cca 1 mm neporušené glazury – zabráníte tak jejímu vyštípání a vytvoříte ideální prostor pro spárovací hmotu.

1. PLÁN PRAVIDELNÉ TECHNICKÉ ÚDRŽBY ŘEZAČKY KD1371

Četnost úkonu	Konstrukční celek	Předepsaná činnost a kritéria kontroly
Před každým spuštěním	Hladina chladicí vody Diamantový kotouč	Kontrola dostatku vody ve vaně (ponoření 10–15 mm). Vizuální kontrola kotouče na praskliny a deformace.
Po každé směně	Vodní vanička & stůl	**Kompletní vylití vody, vyčištění usazeného kalu**, omytí vany a vytření desky stolu dosucha.
Týdně / Po 20 hodinách	Diamantové ostří	Kontrola řezivosti; při zaleštění diamantů provedení regeneračního naostření v abrazivu.
Měsíčně	Příruby & hřídel motoru	Demontáž kotouče, očištění dosedacích ploch přírub od rzi a vodního kamene, lehká konzervace olejem.
Každých 6 měsíců	Kabel & spínač IP44	Kontrola celistvosti pryžové krytky vypínače, těsnění přívodní průchodky a izolačního pláště kabelu.

2. ČIŠTĚNÍ VODNÍ VANIČKY A LIKVIDACE KERAMICKÉHO KALU

Jemný keramický prach ve spojení s chladicí vodou vytváří hustý sediment:

- Zaschlý keramický kal ve vaničce ztvrdne na pevnou vrstvu, která může při dalším startu zablokovat rotaci kotouče a přetížit motor!
- Po ukončení práce opatrně vyjměte vanu a obsah vylejte do sedimentační nádoby (nikdy nevylévejte do domovního odpadního potrubí, hrozí ucpání sifonů).
- Vypláchněte vaničku proudem čisté vody a otřete spodní prostor motorové skříně.

3. REGENERACE A NAOSTŘENÍ ZALEŠTĚNÉHO KOTOUČE

JAK OBNOVIT ŘEZNÝ VÝKON ZALEŠTĚNÉHO DIAMANTU:
Při řezání extrémně tvrdých slinutých dlažeb (gres) dochází k zatlačení a zaleštění diamantových zrn do kovové matrice. Kotouč přestává řezat, pálí keramiku, kouří a motor ztrácí otáčky.
Postup naostření: Proveďte 3 až 5 krátkých zářezů do vysoce abrazivního materiálu (stará pískovcová cihla, porobeton, šamotový kámen nebo speciální ostřicí brousek). Abrazivní materiál odbrousí tenkou vrstvičku kovového pojiva a odkryje nová, ostrá diamantová zrna!

1. DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ BĚŽNÝCH PROVOZNÍCH PORUCH

Závada / Problém	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Motor po zapnutí nenaběhne	Chybí napájecí napětí; vypadlý jistič nebo proudový chránič RCD; vadný spínač; přehřátá tepelná pojistka.	Zkontrolujte přívod 230 V a zásuvku. Otestujte chránič RCD. Nechte motor 20 minut vychladnout.
Kotouč při řezání prudce zpomaluje nebo stojí	Příliš silný tlak na materiál; nízké síťové napětí v dlouhém tenkém prodlužovacím kabelu; zaleštěný kotouč.	Snižte rychlost posuvu. Použijte kabel s průřezem vodičů min. 3× 1,5 mm². Naostřete kotouč v pískovci.
Při řezání vzniká prach a kotouč se pálí	Nedostatek vody ve vaničce; nános ztvrdlého kalu bránící smáčení kotouče.	Okamžitě vypněte stroj! Doplňte čistou studenou vodu (ponor 10–15 mm) a vyčistěte vaničku od usazenin.
Hrana řezu je zubatá a popraskaná	Opotřebovaný diamantový kotouč; příliš rychlý posuv; řezání lícem dolů; házivost kotouče.	Vyměňte kotouč za nový celoobvodový typ. Posouvejte materiál pomaleji lícovou stranou nahoru.
Řez se odklání a není rovnoběžný	Vyosený rozpěrný klín; uvolněné paralelní pravítko; prohnutý deformovaný kotouč.	Seřiďte souosost rozpěrného klínu s kotoučem. Dotáhněte pravítko. Vyměňte deformovaný kotouč.
Silné vibrace a hluk při chodu naprázdno	Kotouč je nevyvážený nebo má házivost; nános kalu na kotouči; opotřebovaná ložiska.	Očistěte kotouč od nánosů. Zkontrolujte házivost (max. 0,2 mm). Při vadných ložiscích kontaktujte servis.

2. PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ SKLADOVÁNÍ A TRANSPORT

Příprava na uskladnění:
Před uskladněním z řezačky kompletně vylejte veškerou chladicí vodu z vaničky. Stroj důkladně omyjte od kalu a osušte. Kovový pracovní stůl a příruby kotouče lehce potřete hadříkem navlhčeným v konzervačním oleji.

Ochrana před mrazem:
Stroj skladujte výhradně v suchém prostředí s teplotou nad 0 °C. Zbytky vody ve vaničce nebo v motorovém prostoru by při zmrznutí způsobily destrukci plastových a kovových částí.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce: FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
Popis a určení výrobku: Profesionální stolní řezačka na obklady a kámen na mokro (Table Tile Saw)
Typové označení / Model: KRAFT&DELE KD1371
Technické parametry: 230 V ~ 50 Hz, 1 700 W, 2 990 ot./min, kotouč ø 180 × 22,2 mm, stůl 330 × 360 mm, prořez 34 mm (90°) / 17 mm (45°), 7,5 kg

Předmět výše uvedeného prohlášení je v plné shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:
- **Směrnice 2006/42/ES:** Strojní zařízení (Machinery Directive)
- **Směrnice 2011/65/EU:** Omezení používání některých nebezpečných látek v EEZ (RoHS 2 Directive)
- **Směrnice 2000/14/ES:** Emise hluku do prostředí zařízeními určenými k venkovnímu použití

Harmonizované evropské technické normy použité k posouzení shody:
- **ČSN EN 62841-1:2015:** Elektromotorické ruční nářadí, přenosné nářadí a žací a zahradní stroje – Bezpečnost – Část 1
- **ČSN EN 12418:2000/A1:2009:** Stroje pro řezání stavebního kamene a keramiky – Bezpečnost
- **ČSN EN IEC 55014-1:2021 / ČSN EN IEC 55014-2:2021:** Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na spotřebiče a nářadí
- **ČSN EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 / ČSN EN 61000-3-3:2013/A1:2019:** Elektromagnetická kompatibilita – Emise a kolísání napětí

Certifikát shody a zkušební protokol:
Certifikát typu č. **M8A 055256 0615 REV.01** vydaný zkušebnou a oznámeným subjektem **TÜV SÜD Product Service GmbH** (Ridlerstraße 65, 80339 München, Německo) ze dne 21.03.2022.
Osoba oprávněná k sestavení technické dokumentace: **Ma Dong Hui**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko.
Místo a datum vydání prohlášení: Tarczyn, 30.03.2022. Za výrobce: *Ma Dong Hui, jednatel společnosti*

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY & SERVISNÍ POKYNY PRO ČESKOU REPUBLIKU

ZÁRUČNÍ LHŮTY A ROZSAH ZÁRUKY:

- **Spotřebitelský nákup (fyzické osoby):** Záruční doba činí **24 měsíců** od data prodeje konečnému spotřebiteli.
- **Podnikatelský nákup (IČO / firmy):** Záruční doba činí **12 měsíců**.
- Záruka se vztahuje výhradně na prokazatelné výrobní vady materiálu nebo montážní vady vzniklé při výrobě.
- Záruka se **nevztahuje** na běžné opotřebení dílů (uhlíky, filtry, těsnění, lamely, baterie, senzory podléhající stárnutí), poškození způsobené neodborným zacházením, přetížením, použitím necertifikovaného příslušenství nebo svévolnými úpravami.

DISTRIBUCE, SERVIS A LIKVIDACE:

- **Výrobce:** Foreintrade Sp. z o.o., Grochowska 341 lok. 174, 03-822 Warszawa, Polsko.
- **Servis & distribuce v ČR:** Autorizovaná servisní síť KRAFT&DELE.
- **Ekologická likvidace (OEEZ):** Symbol přeškrtnuté popelnice označuje, že elektrické a elektronické zařízení nesmí být vyhazováno do netříděného komunálního odpadu. Odevzdejte jej na určených sběrných místech k recyklaci druhotných surovin.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh záznamu / Úkon	Zjištěný stav / Provedené práce	Razítko & Podpis servisu
	Předprodejní kontrola	Zařízení vyzkoušeno a předáno v bezvadném stavu	
	Garanční / Roční servis	Kontrola elektroinstalace, přesnosti a funkčnosti	
	Pravidelná revize	Přezkoušení bezpečnosti a izolačního odporu	